



Kanton Zürich  
Bildungsdirektion  
Volksschulamt  
Pädagogisches, Lehrplan 21

Kontakt: Projekt Lehrplan 21, Projektleitung, Walchestrasse 21, 8090 Zürich  
Telefon 043 259 22 99, lehrplan21@vsa.zh.ch

Türkisch

## **İlköğretim Birinci Basamak 3. Sınıftan 6. Sınıfa kadar Değerlendirme (2. Dönem)**

### **Annebabalar ve veliler için bilgilendirme**

#### **Öğretme, öğrenme ve değerlendirme**

Başarılı bir ders için öğretme, öğrenme ve değerlendirme birbirine sıkı sıkı bağlıdır. Öğrenciler değerlendirmeyi öğrenimi destekleyici bir etken olarak yaşayabilmelidirler. Dersin temelini öğretim planı ve ders kitapları oluşturur. Bundan yola çıkarak öğretmenler dersin amacını saptarlar. Öğreticiler öğrencilerin becerilerini artırmada onları kamçılarlar ve onlara destek olurlar. Öğrenimleri sırasında onlara başarı durumları, öğreniminde kat edilen yollar ve davranışları hakkında bilgi verirler. Böylece öğrenciler ne durumda olduklarını ve öğrenmede hangi adımların geleceğini bilmiş olurlar. Öğretmenler ara sıra öğrencilerin gerekli becerileri kazanıp kazanmadıklarını ya da öğretim hedeflerine erişip erişmediklerini kontrol ederler.

#### **Karne nasıldır?**

Öğretmenler yılda iki kez karne verirler: Ocak ayı sonunda ve öğretim yılı sonunda. Karne notlarının temelini düzenli olarak yapılan değerlendirmeler oluşturur. Öğretim planında öngörülen tüm dersler için notlar verilir. (İlk 3. Sınıf karnesi buna dahil değildir. Orada sadece Almanca ve Matematik dersi notları bulunur.)

Dil derslerinde yıl sonunda şu yeterlilik alanları değerlendirilir: Dinleme, Okuma, Konuşma ve Yazma. İlk 3. sınıfta İngilizce dersinde sadece Dinleme ve Konuşma için not verilir.

Özel nedenlerden dolayı not verme mümkün değilse bundan vaz geçilebilir. İsteğe bağlı ders veya kurslar için not verilmez (örneğin okul spor kursları).

6 ile 1 arasında verilen notlar bir derste gösterilen başarının tümünü ifade eder. Onlar okulun birinci ya da ikinci yarısında öğrencinin hangi düzeyde istenen öğrenim hedeflerine ulaştığını gösterir.



Karne notu öğretmenin mesleki değerlendirmesini içerir. O hiç bir zaman tüm yazılı sınavlarda alınan notların bir ortalaması değildir. Öğretmen değerlendirmeyi yaparken değişik kaynakları göz önünde bulundurur: Örneğin yazılı ve sözlü sınavlar, öğrencinin çalışmaları, okuma-anlatma ve sunumlar, gözlemler ile karşılıklı konuşma ve görüşmeler.

Karne notları aşağıda açıklandığı şekilde belirlenir:

[Not]	6	5	4	3	2 [und] 1
[Kriter]	Pekiyi	İyi	Yeterli	yetersiz	(çok) zayıf
	[Öğrenci...]				
Ders için belirlenen hedeflere ulaşma	En ileri öğretim hedeflerinde yeterlilik alanlarının çoğunda en üst seviyede başarılı	Öğretim hedeflerinin hepsini ve kısmen de ileri hedefleri başarabilir	Temel öğretim hedeflerini yeterlilik alanlarının çoğunda başarabilir	Temel öğretim hedeflerini yeterlilik alanlarının bir çoğunda başaramaz	Temel öğretim hedeflerini yeterlilik alanlarının çoğunda başaramaz
Ödevleri çözme (performans)	Zorluk derecesi yükseltilmiş ödevleri tamamiyle çözebilir	Zorluk derecesi yükseltilmiş ödevleri kısmen çözebilir	Temel gereklere cevap verecek ödevlerde yeterli	Temel gereklere cevap verecek ödevlerde yetersiz	Temel gereklere cevap verecek ödevleri çözemiyor

Bazı konular bir ders için verilen notların bir parçası değildir: örneğin olağanüstü ya da az çalışkanlık, derse etkin katılım ya da ilgisizlik, titiz ya da dikkatsiz yapılan çalışmalar, güvenilirlik ya da güvensizlik gibi. Bu veriler karnenin ikinci sayfasında çalışma ve öğrenme davranışı ile sosyal davranışı bölümünde bulunurlar.

Çalışma ve öğrenme davranışı ile sosyal davranışın değerlendirmesi dört basamaktan oluşur. Çoğunlukla bu değerlendirmeler ikinci kolonda (iyi) yer alır.

### Karne **evrakları**

Karne ile ilgili tüm belgeler bir karne dosyasında toplanır. Sınıf öğretmeni bunu muhafaza eder. Herhangi bir okul değiştirme sözkonusu olduğunda ya da ilk basamak öğrenimi sonunda bu dosya öğrenciye teslim edilir.



Değerlendirme, karneler ve okul dönemini ilgilendiren kararlar hakkında daha geniş bilgileri şu internet sitesinde bulabilirsiniz: [www.volksschulamt.zh.ch](http://www.volksschulamt.zh.ch) > Schulbetrieb & Unterricht > Zeugnisse & Absenzen